

Experiencias del bibliotecólogo integrado dentro de los ciclos de investigación en bibliotecas universitarias de Uruguay

Gabriela Cabrera

Departamento de Documentación y Biblioteca, Facultad de Ingeniería, Udelar, Montevideo, Uruguay

E-mail address: gcabrera@fing.edu.uy / gfcabrerarossi@gmail.com

Samira Sambaño

Departamento de Procesos Técnicos, Biblioteca Nacional de Uruguay, Montevideo, Uruguay.

E-mail address: ssambaino@gmail.com



Copyright © 2019 by Gabriela Cabrera, Samira Sambaño. This work is made available under the terms of the Creative Commons Attribution 4.0 International License:

<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0>

Resumen:

Las bibliotecas académicas y el universo de lo digital han transformado las amenazas en oportunidades que favorecen la transferencia y transparencia del conocimiento. El bibliotecólogo, se posiciona como articulador de los recursos de información, adquiriendo la figura de nexo respecto a la forma de crear, comunicar, acceder y medir el impacto de los contenidos desarrollados, durante las etapas que constituyen los ciclos de investigación dentro de las instituciones.

En este trabajo describimos la experiencia de bibliotecas universitarias de Uruguay que han incorporado una serie de buenas prácticas, aplicando nuevas herramientas tanto en la formación del bibliotecólogo, como en actividades de investigación y de edición.

Dentro del proceso se aborda la formación y actualización del equipo de profesionales para acompañar la evolución y los cambios de las TICs, como también su inserción dentro de los ciclos de trabajo en los grupos de investigación. Este aspecto conlleva a un cambio de paradigma en lo que refiere a la concepción del servicio tradicional, cediendo el protagonismo y vinculando a la biblioteca con las actividades de investigación y edición.

Aspectos sobre los cuales se interviene, están relacionados con la formación y asesoramiento a los investigadores para la incorporación de herramientas vinculadas a su labor, como lineamientos de acceso abierto, derecho de autor, licenciamiento de publicaciones, repositorios institucionales, bases de datos, ética y honestidad académica, migración y gestión de las publicaciones en línea (OJS),

creación de perfiles digitales (ORCID), asignación y gestión de DOI, gestión de referencias bibliográficas, entre otros.

La intervención realizada propicia la incorporación de la figura del bibliotecario embebido o integrado con capacidades de gestión y conocimiento de las TICS, dentro y fuera del espacio de la biblioteca, ofreciendo a los usuarios herramientas de referencia, sistemas de edición, comunicación, divulgación y gestión de contenidos, que favorecen la socialización del conocimiento científico.

Palabras clave: bibliotecario integrado, bibliotecas universitarias, producción académica, conocimiento científico, socialización del conocimiento.

Introducción

Las bibliotecas académicas identificadas como el espacio en el cual se centralizan los servicios que se ofrecen a la comunidad académica en su conjunto, han debido adaptarse a las nuevas realidades que plantea la actual sociedad del conocimiento. En esta etapa se distingue la independencia de la comunidad académica respecto a la figura del bibliotecólogo, como consecuencia de la facilidad en el acceso a la información propiciado por las TICs.

La incorporación de las TICS, ha generado un nuevo escenario y un nuevo relacionamiento entre el bibliotecólogo y los distintos actores que participan en los procesos de investigación dentro de la academia. Esta situación sin duda ha producido una ruptura de paradigma en lo que refiere al rol del bibliotecólogo y los servicios que gestiona. Por este motivo se han debido repensar la orientación de los servicios de las bibliotecas académicas.

El bibliotecario ha debido adaptarse a esta nueva etapa en la cual se posiciona como articulador de los recursos de información, adquiriendo la figura de nexo respecto a la forma de crear, comunicar, acceder y medir el impacto de los contenidos desarrollados, durante las etapas que constituyen los ciclos de investigación dentro de las instituciones académicas.

Figura del bibliotecario embebido o integrado dentro y fuera del espacio de la biblioteca

La expresión “embedded librarianship” o “bibliotecario integrado” adquiere relevancia en 2004 con Bárbara Dewey. Si bien es tratado ampliamente en la bibliografía, no se encuentra bien acotado, debido a la amplitud de campos y objetivos en los cuales puede insertarse esta figura (Drewes; Hoffman, 2010). Dewey realizó un abordaje al concepto de “bibliotecario integrado” estableciendo un paralelismo con los “embedded journalist”.¹

El término “embedded librarian” se traduce al español con la denominación de bibliotecario integrado según Torres-Salinas (2009) o bien la expresión bibliotecario incrustado según Robinson (2010); cualquiera de las dos traducciones nos acerca a esta nueva forma de entender el concepto.

Según Kvenild y Calkins (2011) y Shumaker (2012) definen el perfil del bibliotecario integrado como el profesional que se inserta y colabora en otros grupos de carácter no bibliotecario tradicional.

¹ Los embedded journalists, fueron los periodistas que acompañaron al ejército americano en las guerras de Afganistán e Irak.

Esta figura o perfil innovador integra al bibliotecólogo en distintos grupos académicos, con distintos roles, ofreciendo nuevos servicios personalizados y ajustados a las necesidades específicas de las instituciones académicas. Por esta razón el bibliotecario integrado debe conocer y comprender la misión general y objetiva del grupo con el que interactúa, así como su cultura de trabajo, para poder insertarse y formar parte del mismo. De este modo, logra generar sinergia en equipos de trabajo lo cual genera cambios en las estructuras organizacionales de la academia, promoviendo que la biblioteca trascienda el espacio físico y sus funciones tradicionales.

Uno de los aspectos más interesantes de este perfil es que surge basado en la colaboración y la construcción de alianzas con la comunidad académica a partir de distintos modelos de integración de los bibliotecarios en entornos de aprendizaje, edición e investigación, lo cual legitima su participación en estas actividades.

Algunos ejemplos destacados de esta intervención propia de la demanda de los usuarios, se observa cuando un investigador solicita asesoramiento sobre cómo difundir sus trabajos, dónde publicarlos, cómo generar y gestionar su identidad digital, una revisión para que sus trabajos cumplan los requisitos de forma que requieren las publicaciones, servicios de alerta que le indiquen cuando aparezcan convocatorias de su interés, etc.

Innovación de los servicios de bibliotecas en el ámbito universitario: ¿nuevos perfiles... nuevos retos?

Las bibliotecas universitarias influidas por el desarrollo de la sociedad del conocimiento y las tecnologías de información y comunicación (TIC) han innovado sus servicios tradicionales generando nuevos productos y servicios con el propósito de atender las necesidades que plantea la comunidad de usuarios a la que asiste en la actualidad.

De este modo trabaja para alcanzar un posicionamiento estratégico determinante al momento de comunicar y generar la información. Desde esta perspectiva consideramos que las bibliotecas como expresa Bustos (2007) deben tener sistemas para medir su rendimiento y poder implementar otros servicios enfocados a la comunidad académica.

Las instituciones reconocen el valor agregado que ofrece el bibliotecólogo incursionando en distintos ámbitos académicos, como la docencia (espacio que tradicionalmente fue identificado con el personal docente universitario), la edición y la investigación. Es así, que las bibliotecas académicas trabajan para establecer un plan de acción, que permita asistir y colaborar con los ciclos de la investigación.

Para poder lograr este objetivo, se propone conformar nuevos equipos de trabajo dentro de las universidades, incentivando al personal a desarrollar habilidades y competencias que le permitan adaptarse paulatinamente a estos nuevos entornos de trabajo y asistir las necesidades de los investigadores en un entorno en constante transformación.

Las bibliotecas universitarias del siglo XXI pueden y deben contribuir activamente a dar visibilidad al conocimiento generado por la propia institución, asumiendo un rol proactivo, que contribuya a la gestión del conocimiento, y logre de esta forma impactos positivos en lo que refiere a la generación y difusión la producción académica institucional.

Experiencias y buenas prácticas en bibliotecas universitarias de Uruguay

Se presentan proyectos colaborativos, en el cual el bibliotecólogo se inserta en el ámbito de la edición, la docencia y la investigación en Uruguay.

Bibliotecólogo embebido en la edición

Dentro del área de la publicación académica, con la profesionalización del trabajo editorial, las nuevas prácticas de publicación y la incorporación de las TICS, han generado que tanto el editor, como el investigador, que publica su investigación en revistas científicas, visualicen en la formación del bibliotecólogo un colaborador estratégico en las diferentes etapas del proceso editorial (gestión, publicación, difusión, visibilización y preservación de las publicaciones científicas).

En las instituciones académicas de Uruguay esta profesionalización se produce en forma paulatina desde hace aproximadamente diez años, donde el editor ya no trabaja aislado y el bibliotecólogo se ha sumado como un aliado a las tareas editoriales desde un rol activo con el objetivo de colaborar para organizar y gestionar las publicaciones científicas. De esta forma comienza a visualizarse el rol del bibliotecario embebido e integrado a grupos de trabajo editoriales.

En la práctica, se crean grupos de trabajo interdisciplinarios, se asesora y establecen lineamientos de acción con el objetivo de incorporar nuevas prácticas, que permitan cumplir con criterios y estándares internacionales, para integrar las publicaciones a los principales portales y directorios de revistas científicas nacionales e internacionales.

Se forman recursos humanos con sólidos conocimientos para brindar asesoramiento en temas como licencias, criterios de calidad, buenas prácticas editoriales, preservación digital, gestión del DOI, etc. Se capacita en la utilización y adopción de nuevas tecnologías para la gestión editorial (OJS), colaborando en la migración de las revistas a estas nuevas tecnologías, en la difusión, normalización y visibilidad de la producción científica. Producto de estas experiencias de trabajo en conjunto, tenemos universidades públicas y privadas de nuestro país, que han incursionado en iniciativas de estas características.

A nivel país se destaca la experiencia de cooperación entre editores, investigadores, autores y bibliotecólogos involucrados en el proceso editorial, donde se conforman espacios de colaboración e intercambio de experiencias, buenas prácticas y capacitación para la profesionalización de los equipos editoriales.

Luego de jornadas de capacitación sobre revistas científicas organizado en 2012 por Latindex Uruguay, con el apoyo de la Agencia Nacional de Innovación e Investigación (ANII), los participantes identifican problemáticas y desafíos comunes, y se propone crear un grupo de trabajo que contemple las temáticas de interés. En el año 2013, se concreta la Primer Reunión de la Red Nacional de Editores de Revistas Académicas de Uruguay.

Esta red fue creciendo en actividades, colaboración, revistas y temáticas de interés. En el 2015 se funda la Asociación Uruguaya de Revistas Académicas que comprende dentro de sus objetivos la promoción y difusión de la producción científica y académica nacional; también se traza como objetivo principal, fortalecer la comunidad dinámica de editores y gestores de publicaciones arbitradas del país.

Bibliotecólogo embebido en la docencia

Hoy en día la alfabetización informacional (AI) se desarrolla en un entorno en que las TICS tienen un papel de gran importancia, propiciando la figura del bibliotecario integrado en diferentes áreas e insertándose paralelamente en equipos de docencia e investigación. La AI, es heredera de la tradicional formación de usuarios, y constituye un aspecto estratégico de la misión de la biblioteca, ya que se entiende como la forma de ayudar y colaborar con estudiantes, docentes e investigadores para transformar la información en conocimiento, facilitando y agilizando los procesos de aprendizaje en el ámbito académico

Actualmente en Uruguay existen varias iniciativas (públicas y privadas) en el ámbito universitario, en las cuales el bibliotecólogo se inserta en diferentes espacios de AI dictando charlas, talleres, seminarios presenciales y virtuales. También existe registro de experiencias en las cuales participa dictando clases dentro de asignaturas de un curso o en calidad de docente titular de una asignatura creada para tales fines, con generación de créditos académicos dentro del plan de estudio de carrera de grado y posgrado.² Si bien estas iniciativas aisladas contribuyen al desarrollo de la temática a nivel nacional, es necesario trabajar a nivel país en establecer políticas que permitan aunar esfuerzos e iniciativas desarrolladas hasta el momento y nuclearlas en programas comunes.

También en Uruguay, específicamente desde la Universidad de la República (Udelar), se han desarrollado investigaciones que proponen abordar la relación entre alfabetización digital en información y las competencias lectoras. Las mismas buscan generar un aporte para la formación de individuos críticos, desarrollo de competencias en el uso y evaluación de la información y fortalecimiento de las competencias lectoras, como mecanismo para favorecer la inclusión social en el contexto de la Sociedad de la Información y el Conocimiento.³

² El Instituto Universitario Asociación Cristiana de Jóvenes desde 2011 cuenta con una asignatura en su malla curricular de grado y posgrado, dictada por bibliotecarios, denominada “Elaboración de trabajos académicos”

³ El Modelo Pindó es un modelo de alfabetización en información desarrollado para el Plan Ceibal en Uruguay. El Plan Ceibal constituye un plan de inclusión e igualdad de oportunidades con el objetivo de apoyar con tecnología las políticas educativas nacionales.

Fig.1. Investigaciones que proponen abordar la relación entre alfabetización digital en información y las competencias lectoras en Uruguay

| NOMBRE | FINANCIADOR | AÑO |
|--|---|-----------|
| Selección, análisis y evaluación de la información para la elaboración de recursos digitales de aprendizaje para el Plan Ceibal: un aporte desde la Ciencia de la Información. | CSIC, UdelaR. Convocatoria Proyectos I+D 2012 | |
| Formando individuos críticos y autónomos en el manejo de la información: Inclusión de la Alfabetización en Información en el Sistema Educativo formal. | ANII. Iniciación a la Investigación. Convocatoria 2012 | 2012-2013 |
| Transmedia Literacy. Situación en Europa y América Latina. Proyecto en el que participan Universidades Europeas y de América Latina. Coordinado por el Prof. Carlos Scolari. | Unión Europea. Programa Horizon 2020. Convocatoria 2014 | |
| El desarrollo de la investigación de calidad a través de la Alfabetización en Información y las Competencias Lectoras en el entorno digital. | CSIC, UdelaR. Convocatoria Proyectos I+D Grupos de Investigación 2014 | |

Fuente: Prodic (2014)

Bibliotecólogo embebido en la investigación

Actualmente en Uruguay el Sistema Nacional de Investigación promueve mediante una evaluación periódica, la categorización y el incentivo económico de los investigadores, la producción de conocimiento transversal a todas las áreas y el fortalecimiento y expansión de la comunidad científica nacional.

Como dato orientativo al 2018, cuenta con 1817 investigadores categorizados, de los cuales 1615 son investigadores activos. Estas cifras reflejan el impacto y la calidad que tiene la investigación científica en nuestro país, considerando que cuenta con 3.457 millones de habitantes.

Es una preocupación central fortalecer la creación de conocimiento dentro de las instituciones académicas con el objetivo de desarrollar la actividad de investigación. De este modo, podemos identificar la necesidad e importancia de generar alianzas estratégicas entre investigadores y bibliotecólogos con el fin de conformar grupos multidisciplinarios que trabajen desde la transversalidad aportando cada uno sus conocimientos profesionales.

A continuación se describen las principales acciones llevadas a cabo en Uruguay en este aspecto:

Conformación de equipos de trabajo para la creación de repositorios institucionales. Se cita el modelo de repositorio de la Universidad de la República denominado, COLIBRÍ. En él se aloja la colección digital de acceso abierto que agrupa y resguarda la producción de la Universidad de la República del Uruguay, con la finalidad de preservar su memoria y poner

dicha producción a disposición de toda la sociedad. El objetivo es contribuir a incrementar la difusión y visibilidad de la producción académica, así como potenciar y facilitar el acceso y la socialización del conocimiento generado.⁴

Se destaca que Uruguay se ha incorporado recientemente a la Red de Repositorio de Acceso Abierto a la Ciencia en Latinoamérica (LA Referencia)⁵ por intermedio del Sistema Nacional de Repositorios Digitales (SNRD), desarrollado por la Agencia Nacional de Investigación e Innovación (ANII). Esta acción ha favorecido la participación e interacción de bibliotecólogos de instituciones públicas y privadas quienes comparten sus conocimientos y experiencias, con el objetivo de trabajar en dar visibilidad a la producción científica nacional de las instituciones de educación superior e investigación de nuestro país.

Generación de espacios de asesoramiento al investigador, implementando talleres, diseño de tutoriales y organización de ciclos de capacitación en el uso de bases de datos especializadas, que abordan distintas temáticas vinculadas a los ciclos de la investigación.

Colaboración y asesoramiento a los autores para generar sus perfiles en la red (ORCID) e incentivar a generar la identidad digital del autor, que luego facilite la conexión de su producción académica a los objetos de investigación, tales como bases de datos, artículos, citas, etc.

Contribución al desarrollo de un portal país, que posibilita el acceso a bases de datos a texto completo, de la última bibliografía y literatura científica-tecnológica de todo el mundo. En el año 2009, se crea el portal Timbó (Trama Interinstitucional y Multidisciplinaria de Bibliografía On-line)⁶ como herramienta clave para propiciar el desarrollo del conocimiento y la innovación, universalización, acceso y democratización de la literatura científica en el Uruguay.

⁴ El 7 de octubre de 2014 el Consejo Directivo Central de La Universidad de la República aprobó por unanimidad la Ordenanza del Repositorio Abierto Institucional.

⁵ LA Referencia es una red latinoamericana de repositorios de acceso abierto. Por medio de sus servicios, apoya las estrategias nacionales de Acceso Abierto en América Latina mediante una plataforma con estándares de interoperabilidad, compartiendo y dando visibilidad a la producción científica generada en las instituciones de educación superior y de investigación científica. Actualmente se encuentra integrada por: México, El Salvador, Costa Rica, Colombia, Ecuador, Perú, Brasil, Chile, Argentina y Uruguay.

⁶ Extraído de <http://www.timbo.org.uy/>

Conclusiones

A partir de las experiencias presentadas podemos concluir que hoy en día el bibliotecólogo bajo el rol o perfil de “bibliotecario embebido” o “bibliotecario integrado” incursiona en otros escenarios fuera de la biblioteca universitaria, donde puede participar y realizar aportes desde su mirada profesional, generando un rol activo e integrador con otras áreas o miembros de la comunidad académica.

El rol del bibliotecólogo - docente, interactuando con equipos docentes, propicia el trabajo transversal y permite que el bibliotecólogo, a sus competencias de gestión de la información adquiridas durante su formación, incorpore métodos y técnicas docentes.

La integración del bibliotecólogo en los consejos editoriales de revistas científicas mejora la normalización y puesta en marcha de políticas de buenas prácticas editoriales y le permite insertarse en otros ámbitos académicos colaborando y aportando conocimientos propios de su formación académica.

El bibliotecólogo se integra en grupos de investigación formando parte de estos, asistiendo a reuniones, observando y analizando sus formas de trabajo, sus necesidades y carencias, lo cual le posibilita plantear nuevos servicios que se adapten a las necesidades del grupo y trabajar en forma transversal.

El papel del “bibliotecario integrado” debe ser estimulado y avalado por las instituciones para fomentar la participación de éste en proyectos y procesos clave de la academia.

Es necesario continuar trabajando en ampliar los espacios ya generados y propiciar nuevos, conformando y desarrollando equipos de trabajo, que colaboren con los investigadores dentro de los ciclos de investigación para el desarrollo de la comunidad científica-tecnológica de Uruguay.

El bibliotecólogo debe generar competencias y estrategias que le permitan adaptarse a esta nueva etapa en la cual se posiciona como articulador de los recursos de información, desarrollando la figura de nexo respecto a la forma de crear, comunicar, acceder y medir el impacto de los contenidos desarrollados, durante las etapas que constituyen los ciclos de investigación dentro de las instituciones académicas.

Referencias

Bustos, A. (2007) Bibliotecas universitarias: ¿sabemos medir sus resultados e impactos? En: *El profesional de la Información*. 16(4). Disponible en:

https://www.academia.edu/5975152/Bibliotecas_universitarias_sabemos_medir_sus_resultados_e_impactos. (Recuperado: 17/03/2019)

Drewes, K.; Hoffman, N. (2010). Academic embedded librarianship: an introduction. *Public services quarterly*, v. 6, n. 2/3, pp. 75-82. Disponible en:

<http://dx.doi.org/10.1080/15228959.2010.498773> (Recuperado: 08/04/2019)

Kvenild, C.; Calkins, K. (eds.) (2011). *Embedded librarians: moving beyond one-shot instruction*. Chicago, IL: Association of College and Research Libraries. (Recuperado: 28/02/2019)

Robinson, N. (2010). *El bibliotecario incrustado. Docu ¿qué?: entre olas de información*,

Disponible en: <http://entreolasdeinformacion.blogspot.com.es/2010/03/el-bibliotecario-incrustado.html>. (Recuperado: 18/03/2019)

Shumaker, D. (2012). *The embedded librarian: innovative strategies for taking knowledge where it's needed*. New Jersey: Information Today. (Recuperado: 15/03/2019)

Torres-Salinas, D. (2011). Integrados en la investigación: los embedded librarians. *Anuario ThinkEpi*, v. 5, pp. 48-51. Disponible en: <http://ec3.ugr.es/publicaciones/ThinkEPI-2011.pdf>.

(Recuperado: 22/03/2019)

Zurkowski, P. G. (1974). *The information service environment relationships and priorities*.

Washington, D.F.: National Commission on Libraries and Information Science. (Recuperado: 18/05/2019)